

Dans le cadre de sa programmation en salle de janvier à décembre 2012, Le Lieu, centre en art actuel lance un appel de dossiers aux artistes de l'art action et de la performance de même qu'à ceux de l'installation, *in situ* et contextuelle. L'appel est ouvert aux artistes locaux, nationaux et internationaux.

For its upcoming January to december 2012 program of events, Le Lieu, centre en art actuel is launching a call for proposals. We invite practitioners of action art and performance to send proposals for a serie of performance evenings and artists working in installation art, gallery-based art and contextual art to propose exhibition project. These invitations are open to local, national and international artists.

VOTRE DOSSIER DOIT COMPRENDRE/PROPOSALS SHOULD INCLUDE :

- un texte présentant votre parcours artistique/an artist statement
- un curriculum vitæ (indiquer absolument une adresse courriel)/a CV (it is essential to include an email address)
- un dossier visuel (photographies, cédéroms, DVD) ou tout autre document essentiel à la compréhension de votre démarche/visual documentation (photographs, CD-ROMs or DVDs) and any additional material necessary to support your work
- une enveloppe préaffranchie si vous souhaitez récupérer votre dossier/a stamped, addressed envelop, if you would like your documentation returned

INFORMATIONS GÉNÉRALES/GENERAL INFORMATION :

- les dossiers seront évalués par un comité de pairs/The portfolios are evaluated by the programming committee at Le Lieu
- par souci écologique, vous recevrez notre décision par courriel/Due to concern for the environment, we will send decisions about proposals by email
- un plan de la galerie est disponible/The plan of the gallery is available on our Web site (http://www.inter-lelieu.org/FR/lieu_appel-dossier.php)

Les dossiers doivent être déposés au plus tard le **vendredi 13 mai 2011**/Proposals should be submitted, no later than **Friday May 13th 2011**.

Les dossiers peuvent être acheminés/Proposals should be sent :

Par voie postale à/By mail at :

Comité de programmation

Le Lieu, centre en art actuel

345, rue Du Pont, Québec (Québec) G1K 6M4

Le cachet de la poste fait foi/ The portfolio must be postmarked

OU/ OR

Par courrier électronique à l'adresse suivante/By email to the following address :

programmation@inter-lelieu.org

Vous pouvez nous contacter à tout moment sur cette adresse courriel ou par téléphone/ Feel you free to contact us by email or by phone at anytime.